



# St. George Catholic Church

120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☉ Phone: 209-463-3413 ☉ Fax: 209-463-0167

email: george\_parity52@yahoo.com

**Pastor:**

Fr. Luis Navarro

**Parochial Vicar:**

Fr. Leo Del Carmen

**Deacons:**

Kevin Amen, Juan Espinoza

**In Residence:**

Rev. Alvaro Araque

**Parish Office:**

Marie Lou N. Paulino  
Business Manager

**Secretaries:**

Rosa Nunez  
Maria Thompson

**Parish Office Hours:**

Monday-Friday  
9am-12pm and 1pm-4pm

**Religious Education:**

Linda M. Reyes  
Director of Religious Education

**Good Shepherd Mission:**

Deacon Matthew Joseph  
305 E. French Camp Rd.  
French Camp, CA 95231  
982-0578 ☉ Administrator  
Misa Sábado: 7:00pm  
Sunday Mass: 10:30am



**MASS SCHEDULE**

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)  
Vigil Mass 5:15 pm (English)  
Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)  
Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—  
7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English  
Wednesday—7:00 a.m. - Spanish  
5:00 p.m. - English  
(With Mother of Perpetual Help Novena)  
Eucharistic Adoration  
Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

***Penance / Penitencia***

Saturday/Sábado  
4:00 pm-5:00 pm  
or by appointment.



**BAPTISM  
BAUTISMO**

**Celebration of Baptism/Bautismo**

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am  
Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:  
1st Saturday 10:00 am  
Pláticas para Padres y Padrinos:  
1er Sábado a las 6:00 pm



**WEDDING / MATRIMONIO**

Arrangements must be made at least  
six (6) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos seis (6)  
meses antes de la fecha de la boda.

**WELCOME TO ST. GEORGE PARISH**

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

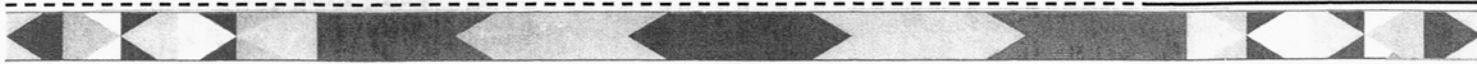
Name \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_  
Nombre Teléfono

Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
Dirección Ciudad Código

I would like to:  
Me gustaría:

- Register as a new parishioner  
*Registrarme como miembro nuevo.*
- Update my address information.  
*Actualizar mi dirección.*
- Receive Sunday Offering Envelopes  
*Recibir los sobres de donación.*
- Remove name from the parish records  
*Remover el nombre del registro parroquial*

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☉ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.





"Give Thanks to the Lord, for he is good; his love endures forever"  
-Psalm 107:1

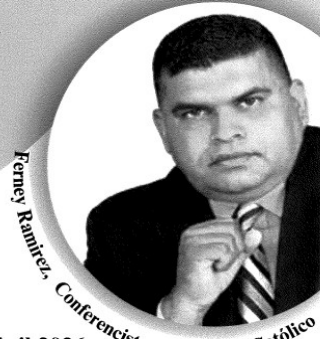
*April 12, 2026*  
*Second Sunday of Easter or*  
*Sunday of Divine Mercy*

**LA PARROQUIA SAN JORGE  
LES INVITA A UNA  
CONFERENCIA/ RETIRO PARA  
PADRES DE FAMILIA**

*(El amor) todo lo disculpa, todo lo cree, lo espera, todo lo soporta*  
1 corintios 13:7

**Temas de Conferencia**

1. Divorcio emocional en la pareja
2. Los padres Modelos de Fe
3. Hijos fuera de control;
  - A. Adicciones
  - B. Uso de redes sociales
  - C. Aparatos electronicos



Ferny Ramirez, Conferencista y Psicólogo Católico

Fecha: Domingo, 26 de Abril 2026

Lugar: Parroquia San Jorge (Salon San Jorge)

Horario: De 8:00 am- 1:30 pm (Misa a las 2 pm)

Costo: \$25 por persona (incluye pan/ cafe y lonche)

\*No habra cuidado de ninos\*

**PARA MAS INFORMACION**

Ricardo Rocha (925) 575-1829

Enrique Romero (209) 898-2457



**Legion of Mary**

For information about Legion of Mary in St. George Parish please call the office 209-463-3413 or Julie Bongcaron at 209-815-1307.

☞ **PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL** ☛

**Pray for the sick / Recen por los enfermos**

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| Silas Ochoa        | Rafael Iñiguez         |
| Jesus Espinoza     | Braulio Gomez Jr.      |
| Irma Duarte Valdez | Stanley Rebutan        |
| Pacita Talisayan   | Neon Rebutan           |
| Eufemio Ebrado     | Marylin Rebutan        |
| Andrew T. Anderson | Salvador M. Alvarez II |

**Associate Pastor's Message**

**DIVINE MERCY SUNDAY**

A Blessed Divine Mercy Sunday to all! 2nd Sunday of Easter is Divine Mercy Sunday. May God's Mercy be with us always. Easter season is a season to make Jesus alive in our hearts and homes. More than a date to remember, Easter is a season to have a positive attitude of the heart, that no matter what life brings there's always the bright side of life. There's no Easter Sunday if there's no Good Friday. Meaning in every problem there is always a solution. Always take a look at the bright side of life. As the saying goes "no pain no gain, no guts no glory, no cross no crown". The resurrection of Jesus calls us to be Easter people and merciful people, to be merciful as God is merciful. Divine Mercy Sunday simply reminds us to be compassionate and merciful. Easter people have a positive attitude about life. Let us always be Easter people and merciful people as God is merciful. Amen!

**READINGS FOR THE WEEK**

**Monday:** Acts 4:23-31, Psalm 2:1-3, 4-7a, 7b-9, Colossians 3:1, John 3:1-8

**Tuesday:** Acts 4:32-37, Psalm 93:1ab, 1cd-2, 5, John 3:14-15, John 3:7b-15

**Wednesday:** Acts 5:17-26, Psalm 34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9, John 3:16, John 3:16-21

**Thursday:** Acts 5:27-33, Psalm 34:2 and 9, 17-18, 19-20, John 20:29, John 3:31-36

**Friday:** Acts 5:34-42, Psalm 27:1, 4, 13-14, Matthew 4:4b, John 6:1-15

**Saturday:** Acts 6:1-7, Psalm 33:1-2, 4-5, 18-19, John 6:16-21

**Sunday:** Acts 2:14, 22-33, Psalm 16:1-2, 5, 7-8, 9-10, 11, 1 Peter 1:17-21, Cf. Luke 24:32, Luke 24:13-35



*“Den gracias al Señor,  
porque él es bueno: su gran  
amor perdure para  
siempre.”*  
Salmo 107:1

*12 de abril de 2026  
Segundo Domingo de Pascua  
(o de la Divina Misericordia)*

**SCHEDULE OF MASSES**  
April 11, 2026—April 18, 2026

<b>SAT APR 11</b> +Cirilo Dalman Jr. +David & Socorro Raguro +Dioscorro & Yolanda Raguro (7:00pm) +Maria Josefina Mendoza +Ascencion Esqueda +David Avila +Gerardo Avila Carlos & Zoila Alvarado Guerrero -Virgen de Guadalupe (Tkg)	<b>(5:15pm)</b>	<b>Domingo 12 de APRIL</b> +Matilde Morales Lopez +Alberta Gomez +Magdalena Acevedo +Dulce Maria Silva Flores (2o Aniv.) +Jose Manuel Soria +Maria Guadalupe Villalvazo de Casillas -Jose Luis Zicatl (Salud) (2:00pm) +Jesus Alejandro Soto +Almas del purgatorio -Patrocinia Espinoza (Salud)	<b>(12:00pm)</b>
<b>SUN APR 12</b> -Anthony V. (Health) -Frances C. (Health) -Divine Mercy (Tkg) (10:00am) +Anacorita Fabro +Cori Nicole Moran +Guillermo Sr. & Marie Rebutan +Frank Rebutan Sr. +Catalina Ranches -Rodel & Mary Ann Legaspi (Tkg)	<b>(8:00am)</b>	<b>WED APR 15</b> +Miguel Angel Garibay Arroyo (1yr D.A.) (5:00pm) +Cirilo Dalman Jr. -Aileen Mendoza (Recovery/Healing)	<b>(7:00am)</b>

**LECTURAS DE LA SEMANA**

**Lunes:** Hechos 4, 23-31, Salmo 2, 1-3. 4-6. 7-9, Colosenses 3, 1, Juan 3, 1-8  
**Martes:** Hechos 4, 32-37, Salmo 92, 1ab. 1c-2. 5, Cfr Juan 3, 15, Juan 3, 7-15  
**Miércoles:** Hechos 5, 17-26, Salmo 33, 2-3. 4-5. 6-7. 8-9, Juan 3, 16, Juan 3, 16-21  
**Jueves:** Hechos 5, 27-33, Salmo 33, 2 y 9. 17-18. 19-20, Juan 20, 29, Juan 3, 31-36  
**Viernes:** Hechos 5, 34-42, Salmo 26, 1. 4. 13-14, Mateo 4, 4, Juan 6, 1-15  
**Sábado:** Hechos 6, 1-7, Salmo 32, 1-2. 4-5. 18-19, Juan 6, 16-21, 1 Pedro 1, 17-21, Cf. Lucas 24, 32, Lucas 24, 13-35

**STEWARDSHIP**

*Sunday Offertory* \$10,828.17  
*Holy Land* \$ 1,803.00



*Dear God,  
Thank you for the gift of life, and the many gifts I have  
received in my life.*

**Associate Pastor's Message**

**DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA**

¡Feliz Domingo de la Divina Misericordia a todos!  
 El segundo domingo de Pascua es el Domingo de la Divina Misericordia. Que la misericordia de Dios nos acompañe siempre. El tiempo pascual es un tiempo para hacer que Jesús cobre vida en nuestros corazones y hogares. Más que una fecha que recordar, la Pascua es un tiempo para tener una actitud positiva en el corazón, para saber que, pase lo que pase en la vida, siempre hay un lado positivo. No hay Domingo de Pascua si no hay Viernes Santo. Lo que significa que en cada problema siempre hay una solución. Mira siempre el lado positivo de la vida. Como dice el refrán: “Sin dolor no hay ganancia, sin agallas no hay gloria, sin cruz no hay corona”. La resurrección de Jesús nos llama a ser personas de Pascua y personas misericordiosas, a ser misericordiosos como Dios es misericordioso. El Domingo de la Divina Misericordia simplemente nos recuerda que debemos ser compasivos y misericordiosos. Las personas de Pascua tienen una actitud positiva ante la vida. Seamos siempre personas de Pascua y personas misericordiosas, como Dios es misericordioso.  
 ¡Amén!



## SYNOD CORNER



### The Synod Corner:

#### Easter and Synodality

Encountering the Risen Christ Together Early on the first day of the week, while it was still dark, Mary Magdalen came to the tomb and saw that the stone had been removed from the tomb. So she ran and went to Simon Peter and the other disciple, the one whom Jesus loved. (John 20: 1-2) Final Document #13: We encounter three disciples on Easter Morning: Mary Magdalene. Simon Peter and the disciple whom Jesus loved. Each of them seeking the Lord in his or her own way; each has his or her own part to play enabling the light of hope to dawn. Mary Magdalene is so driven by love that she is the first to the tomb. Alerted by her, Peter and the Beloved Disciple make their way to the tomb. The Beloved Disciple races to the tomb with all the strength of youth. He looks intently; he is the first to understand, yet he lets Peter go first, he who is the elder, entrusted with the responsibility of leading. Peter, weighed down by his renunciation of the Lord, has an appointment with mercy, the mercy which he will minister in the Church. Mary remains in the garden. She hears herself called by name. She recognizes the Lord. He commissions her to proclaim the Resurrection to the community of disciples. For this reason, the Church recognizes her as Apostle of the Apostles. Their dependence on one another embodies the heart of synodality. Reflection: After the death of Christ, the disciples were confused, afraid and uncertain about the future. Are we today not experiencing those same feelings of fear and uncertainty? The Risen Christ invites us to the moment of Easter joy... yes, He is risen! The Church today lives from that same moment of Easter joy. Every parish, every family, each and every one of us is invited to experience the joy of Resurrection and to carry that joy into the world. The Risen Christ sends every baptized person into daily life as a witness of Resurrection. Call to Action: Living Easter means letting the Resurrection shape our lives of love, forgiveness and service. How is my life shaped with love, forgiveness and service so that I can be a witness of the Resurrection?

### El Rincón del Sínodo:

#### Pascua y Sinodalidad

Encontrar juntos a Cristo Resucitado El primer día de la semana, muy de madrugada, cuando aún estaba oscuro, María Magdalena fue al sepulcro y vio que la piedra había sido retirada del sepulcro. Entonces corrió y fue a ver a Simón Pedro y el otro discípulo, a quien Jesús amaba. (Juan 20: 1-2) Documento Final #13: Nos encontramos con tres discípulos en la mañana de Pascua: María Magdalena. Simón Pedro y el discípulo a quien Jesús amaba. Cada uno busca al Señor a su manera; cada uno tiene su propio papel que desempeñar, para que despunte la luz de la esperanza. María Magdalena, impulsada por el amor, es la primera en llegar al sepulcro. Avisados por ella, Pedro y el Discípulo Amado se dirigen al sepulcro. El Amado Discípulo corre con la fuerza de la juventud. Mira atentamente; es el primero en comprender, pero deja que Pedro entre primero, él que es el mayor y a quien se le ha confiado la responsabilidad de guiar. Pedro, agobiado por su negación al Señor, tiene una cita con la misericordia, la misericordia que él mismo ejercerá en la Iglesia. María permanece en el jardín. Escucha que la llaman por su nombre. Reconoce al Señor. Él la envía a proclamar la Resurrección a la comunidad de discípulos. Por esta razón, la Iglesia la reconoce como Apóstol de los Apóstoles. Su mutua dependencia encarna el corazón de la sinodalidad. Reflexión: Después de la muerte de Cristo, los discípulos estaban confundidos, temerosos e inseguros respecto al futuro. ¿Acaso hoy no experimentamos esos mismos sentimientos de miedo e incertidumbre? Cristo Resucitado nos invita al momento de la alegría pascual... ¡Sí, ha resucitado! La Iglesia hoy vive ese mismo momento de alegría pascual. Cada parroquia, cada familia, cada uno de nosotros está invitado a experimentar la alegría de la Resurrección y a llevar esa alegría al mundo. Cristo Resucitado envía a cada persona bautizada a la vida diaria como testigo de la Resurrección. Llamado a la acción: Vivir la Pascua significa dejar que la Resurrección moldee nuestras vidas de amor, perdón y servicio. ¿Cómo está